



228169

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172811 / 18.12.2018
Purch. ord. no.: 5500041997
Purch. ord. Date: 29.08.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021935 / 05.09.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

18021811
5008861786

Weights (gross/net)

Gross weight 1.177,710 KG Net weight 979,110 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311663 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311663Position1	90 PC	979,110 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	3 PC	44 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	18 PC	155 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 90
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 20/12/18
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-1-1 y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvíd = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna P. S.P.A VIA DEI CICLATINI 4 T. 70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Vontom Simien	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 2.	
5 Beigefugte Dokumente Documents annexés Lü-Perscheim # 229/156			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport
19010 115 45x75 ↳ Getriebebauteile 4 x EP ↳ Pumpen			
10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	
	217	15.489 kg	
UN-Nummer UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzettelnummer Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage
UN			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			
14 Rückerstattung Remboursement			
15 Frechtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Ausgefertigt in Etablie à am le			
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim			
23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld			
24 KLEINER KASE S.r.l. Via dei Ciclatini, snc 70026 Modugno (BA)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			
26 Vertragspartner des Frachtführers			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhang			
LB-SC-1850/1520 LB-SC-922			
Benutzte Gen.-Nr.			
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Citer la classe 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.